



**Drucksachen
der Bezirksverordnetenversammlung Neukölln von Berlin
XIX. Wahlperiode**

Ursprung: Antrag
Ursprungsinitiator: Grüne,

**Drs. Nr.: 1579/XIX
Lfd. Nr.:**

Beratungsfolge:			
Datum	Gremium	Sitzung	Beratungsstand
13.04.2016	BVV	BVV/066/XIX	

Antrag

Zweisprachige Formulare für die Schulanmeldung von Kindern Geflüchteter

Die Bezirksverordnetenversammlung möge beschließen:

Das Bezirksamt wird gebeten, sich bei den zuständigen Stellen dafür einzusetzen, dass für die Schulanmeldung von Kindern Geflüchteter Formulare und Erläuterungen bzw. Informationsblätter in den wichtigsten Herkunftssprachen sowie Deutsch (also zweisprachig) mit auf die Situation der Geflüchteten bezogene Fragen bereitgestellt werden.

Begründung:

Sowohl für die Schulen als auch für die Geflüchteten ist es schwierig zu kommunizieren, wenn Anmeldeformulare lediglich auf Deutsch vorliegen. Der Anmeldeprozess wird unnötig verkompliziert, wenn zusätzlich Personen zur Anmeldung herangezogen werden müssen und die Eltern sich auch nicht vorab in ihrer Sprache informieren können. Einzelne Bezirke haben eigene Formulare entwickelt, aber hier bedarf es einer Koordination durch die Senatsverwaltung, um Kompetenzen zusammenzutragen.

Berlin-Neukölln, den 05.04.2016

Grüne, Frau Krotter, Sofie

(Antragsteller, Fragesteller bzw. Berichterstatter)

Abstimmungsverhalten:

		SPD	CDU	Grüne	PIRATEN	LINKE
Einstimmig	JA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	NEIN	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	ENTH.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ergebnis:

- beschlossen (mit Änderung) Kenntnis genommen abgelehnt
- zurückgezogen vertagt gegenstandslos
- überwiesen in den Ausschuss für _____ (federführend)
 - zusätzlich in den Ausschuss für _____
 - und in den Ausschuss für _____
- beantwortet schriftlich
- BzBm/FinWi BiSchulKuSport JugGes BauNatBüD Soz